

SAAMELAISKÄRÄJIEN KOKOUS 1/2007

Aika ti 20. pñä helmikuuta 2007 klo 14.15 – 17.00

Paikka Saamelaiskäräjien sihteeristö, Inari

			<u>L</u>	<u>P</u>
Läsnä/	Aikio Pekka	puheenjohtaja	x	
poissa	Nuorgam Anne	I varapuh. joht.	x	
	Fofonoff Pekka	II ”		x
	Aikio Maria Sofia	jäsen	x	
	Guttorm Raimo Esa	”		x
	Hirvasvuopio Osmo	”	x	
	Jomppanen Jouni Ilmari	”		x
	Katekeetta Antti	”	x	
	Lumisalmi Erkki	”		x
	Magga Petra	”		x
	Magga Ristenrauna	”	x	
	Morottaja Matti	”	x	
	Mäkitalo Minna	”		x
	Pekkala Pekka	”		x
	Pietikäinen Anu	”	x	
	Sara Oula	”	x	
	Seurujärvi Kari Iija	”		x
	Seurujärvi Väinö	”	x	
	Tapiola Nilla	”	x	
	Turunen Aarne	”	x	
	Valkeapää Nils-Henrik	”	x (poist 16.35)	
	Hetta Inkermarja	varajäsen		x
	Länsman Outi	”		x
	Länsman Vieno	”		x
	Nakkäljärvi Klemetti	”		x
	Guttorm Juha	hallintopäällikkö,	x	
		pöytäkirjanpitäjä		
	Hyvärinen Heikki J.	lakimiessihteeri	x	

Esko Aikio ja Sulo Aikio toimivat kokouksen tulkkeina.

tark.

AT
RSM

Sakä 1 § KOKOUKSEN AVAUS
20.2.07

Puheenjohtaja avasi kokouksen klo 14.15.

**Sakä 2 § KOKOUKSEN LAILLISUUDEN JA PÄÄTÖSVALTAISUUDEN
TOTEAMINEN**
20.2.07

Esitys:

Ilmoitus kokouksesta on lähetetty jäsenille ja varajäsenille 29.1.2007 ja varsinainen kokouskutsu-esityslista liitteineen 9.2.2007.

Kokous todettaneen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

Päätös:

Todettiin.

Sakä 3 § PÖYTÄKIRJAN TARKASTAJIEN JA ÄÄNTENLASKIJOIDEN VALINTA
20.2.07

Esitys:

Valittaneen kaksi pöytäkirjan tarkastajaa, jotka toimivat tarvittaessa myös ääntenlaskijoina.

Päätös:

Valittiin Aarne Turunen ja Ristenrauna Magga.

tark.



Sakä 4 §
20.2.07

**VARSINAISTEN KOKOUSASIOIDEN KÄSITTELYJÄRJESTYKSEN
HYVÄKSYMINEN**

Esitys:

Hyväksytään seuraava asioiden käsittelyjärjestys:

5 § Saamelaiskäräjien kertomus valtioneuvostolle vuodelta 2006

6 § Saamelaiskäräjien talousarvio vuodeksi 2007

7 § Saamelaiskäräjien taloussuunnitelma vuodeksi 2008

8 § Esitys Saamelaiskäräjien valtionavustukseksi vuodeksi 2008

9 § Vesa Guttormin eroanomus yhteisen saamen kielilautakunnan varajäsenyydestä

10 § Muut esille tulevat asiat

11 § Ilmoitusasiat

12 § Kokouksen päättäminen

Päätös:

Hyväksyttiin.

tark.



Hallitus	31.1.2007	
Saamelaiskäräjien kokous	20.2.2007	4 (15)

Sh 6 § **SAAMELAISKÄRÄJIEN KERTOMUS VALTIONEUVOSTOLLE**
31.1.07 **VUODELTA 2006**

Saamelaiskäräjälain 7 §:n mukaan Saamelaiskäräjät laatii vuosittain valtioneuvostolle hallituksen kertomuksen laatimista varten kertomuksen siitä, mitä merkittävää on tapahtunut saamelaisia erityisesti koskevien asioiden kehityksessä.

Käräjien työjärjestyksen 25 §:n 7 kohdan mukaan lakiasiassuhteen tehtävänä on laatia käräjälain 7 §:n tarkoittama kertomus.

Lakiasiassuhteen esitys:

Hallitus hyväksyy valmistelemäni ehdotuksen saamelaiskäräjälain 7 §:n tarkoittamaksi kertomukseksi valtioneuvostolle vuodelta 2006, esitettäväksi käräjien kokoukselle.

Päätös:

Hallitus hyväksyi korjattuna lakiasiassuhteen valmistelemän kertomuksen vuodelta 2006, esitettäväksi käräjien kokoukselle.

Sakä 5 § Hallituksen esitys (31.1.2007):
20.2.07

Saamelaiskäräjien kokous menettelee ja päättää hallituksen esityksen mukaisesti.

Päätös:

Saamelaiskäräjien kokous hyväksyi korjattuna hallituksen esityksen päätökseksi (**liite 1**).

tark.



Hallitus

31.1.2007

Saamelaiskäräjien kokous

20.2.2007

5 (15)

Sh 7 §
31.1.07

SAAMELAISKÄRÄJIEN TALOUSARVIO VUODEKSI 2007

Valtion vuoden 2007 talousarviossa momentilla 25.01.51 on varattu 1.330.000 euroa avustuksiin saamelaisten kulttuuri-itsehallinnon ylläpitämiseksi. Avustus on 30.000 euroa suurempi kuin vuonna 2006.

Oikeusministeriö on päätöksellään 2.1.2007 varannut mainitusta avustuksesta yhteensä 1.200.000 euroa saamelaiskäräjälain 2 §:ssä tarkoitettuja tehtäviä ja saamen kielen huoltoa koskevaa pohjoismaista yhteistyötä varten. Tästä avustuksesta ministeriö on osoittanut enintään 84.094 euroa saamen kielen huoltoa koskevaa pohjoismaista yhteistyötä varten.

Oikeusministeriö on lisäksi aiemmalla päätöksellään 30.11.2006 osoittanut käräjien hakemuksesta oikeusjärjestelmän tunnetuksi tekemistä ja kehittämistä koskevaan toimintaan varatusta määrärahasta 30.000 euroa Saamelaiskäräjille käytettäväksi saamen kielten nykytilaa koskevan selvityksen tekemiseen.

Talousarvioon on edelleen otettu Lapin yliopiston kautta myönnettävä n. 43.000 euron avustus Pohjois-Suomen sosiaalialan osaamiskeskuksen saamelaisyksikön toimintaan.

Mainitut valtionavustukset ja saamen kielen toimiston maksullisen käännöstoiminnan tulot ja muut tulot - arviolta noin 27.000 euroa – huomioon ottaen Saamelaiskäräjillä on tänä vuonna käytettävissään noin 1.274.000 euroa varsinaisen toimintansa ylläpitämiseen.

Saamelaiskäräjien työjärjestyksen 23 §:n 7 kohdan mukaan hallintopäällikön tehtävänä on laatia ehdotus käräjien talousarvioksi, jonka hyväksyy käräjien kokous (4 §:n 7 kohta).

Hallintopäällikön esitys:

Hallitus hyväksyy laatimani ehdotuksen käräjien talousarvioksi vuodeksi 2007, esitettäväksi käräjien kokoukselle.

Päätös:

Hallitus päätti hallintopäällikön esityksen mukaisesti. Lisäksi hallitus päätti esittää käräjien kokoukselle, että käräjät hakisi talousarvion osoittaman alijäämän verran valtionavun lisäystä tälle vuodelle.

tark.



/..

Hallitus

31.1.2007

Saamelaiskäräjien kokous

20.2.2007

6 (15)

Sakä 6 § **Hallituksen esitys (31.1.2007):**
20.2.07

Saamelaiskäräjien kokous menettelee ja päättää hallituksen esityksen mukaisesti.

Päätös:

Saamelaiskäräjien kokous päätti ja menetteli hallituksen esityksen mukaisesti (**liite 2**).

Lisäksi käräjien kokous päätti antaa hallituksen tehtäväksi asettaa työryhmän valmistelemaan suunnitelmaa nuorisoasiain kehittämisestä. Työryhmän työtä varten varataan riittävä määräraha tämän vuoden talousarviosta.

tark.


RNC1

Hallitus 31.1.2007
Saamelaiskäräjien kokous 20.2.2007

7 (15)

Sh 8 §
31.1.07

SAAMELAISKÄRÄJIEN TALOUSSUUNNITELMA VUODEKSI 2008

Saamelaiskäräjien työjärjestyksen 23 §:n 8 kohdan mukaan hallintopäällikön tehtävänä on laatia käräjien taloussuunnitelma seuraavaksi vuodeksi. Suunnitelman hyväksyy käräjien kokous (4 §:n 5. kohta).

Suunnitelmassa on arvioitu Saamelaiskäräjien määrärahatarve vuonna 2008. Suunnitelman mukaan käräjät hakee oikeusministeriöltä valtionavustusta vuodeksi 2008 yhteensä 2.919.000 euroa.

Hallintopäällikön esitys:

Hallitus hyväksyy laatimani ehdotuksen käräjien taloussuunnitelmaksi vuodeksi 2008, esitettäväksi käräjien kokoukselle.

Päätös:

Hallitus päätti hallintopäällikön esityksen mukaisesti.

Sakä 7 §
20.2.07

Hallituksen esitys (31.1.2007):

Saamelaiskäräjien kokous päättää hallituksen esityksen mukaisesti.

Päätös:

Saamelaiskäräjien kokous hyväksyi korjattuna hallituksen esityksen päätökseksi (liite 3).

Merkittiin, että jäsen Nils-Henrik Valkeapää poistui kokouksesta (klo 16.35) tämän pykälän käsittelyn aikana ennen päätöksentekoa.

tark.




Hallitus	31.1.2007	
<u>Saamelaiskäräjien kokous</u>	<u>20.2.2007</u>	<u>8 (15)</u>

Sh 9 § **ESITYS SAAMELAISKÄRÄJIEN VALTIONAVUSTUKSEKSI**
31.1.07 **VUODEKSI 2008**

Saamelaiskäräjien työjärjestyksen 23 §:n 6 kohdan mukaan hallintopäällikön tehtävänä on laatia esitys valtion talousarvioon vuosittain otettavasta käräjien valtionavustuksesta. Esityksen hyväksyy käräjien kokous (4 §:n 6. kohta).

Esitys valtion talousarvion oikeusministeriön pääluokasta osoitettavasta käräjien valtionavustuksesta vuodeksi 2008 tehdään samaa vuotta koskevan taloussuunnitelman mukaisesti (ks. tämän esityslistan edellinen pykälä).

Hallintopäällikön esitys:

Hallitus esittää käräjien kokoukselle, että se tekisi vuoden 2008 taloussuunnitelman mukaisen esityksen valtion vuoden 2008 talousarvion oikeusministeriön pääluokkaan otettavasta Saamelaiskäräjien valtionavustuksesta yhteensä 2.925.000 euroa.

Päätös:

Hallitus päätti hallintopäällikön esityksen mukaisesti.

Sakä 8 § Hallituksen esitys (31.1.2007):
20.2.07

Saamelaiskäräjien kokous menettelee ja päättää hallituksen esityksen mukaisesti.

Päätös:

Saamelaiskäräjien kokous menetteli ja päätti hallituksen esityksen mukaisesti sillä lisäyksellä, että tarvittavat avustushakemukset tehdään myös muille asiaankuuluville ministeriöille. Lisäksi päätettiin esittää tulosneuvottelujen järjestämistä ministeriöiden kanssa kyseisistä avustushakemuksista.

tark.


Rävi

Hallitus	28.11.2006	
Saamelaiskäräjien kokous	20.12.2006	
Saamelaiskäräjien kokous	20.2.2007	9 (15)

Sh 15 §
28.11.06 **VESA GUTTORMIN EROANOMUS YHTEISEN SAAMEN
KIELILAUTAKUNNAN VARAJÄSENYYDESTÄ**

Vesa Guttorm on kirjeellään (sähköpostiviesti) 6.11.2006 pyytänyt eroa yhteisen saamen kielilautakunnan varajäsenyydestä **(liite 4)**.

Saamelaiskäräjien kokous nimesi 7.4.2004 edustajansa yhteiseen saamen kielilautakuntaan kaudeksi 2004 - 2007. Pohjoissaamea edustavaksi jäseneksi nimettiin Irja Seurujärvi-Kari ja hänen I varamieheksensä nimettiin Vesa Guttorm.

Hallintopäällikön esitys:

Hallitus esittää käräjien kokoukselle, että se myöntäisi Vesa Guttormille eron hänen omasta pyynnöstään yhteisen saamen kielilautakunnan varajäsenyydestä ja nimeäisi uuden varajäsenen Guttormin tilalle.

Päätös:

Hallitus päätti hallintopäällikön esityksen mukaisesti.

Sakä 13 §
20.12.06 **Hallituksen esitys (28.11.06):**

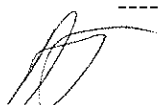
Saamelaiskäräjien kokous päättää hallituksen esityksen mukaisesti.

Päätös:

Saamelaiskäräjien kokous päätti

- 1) myöntää eron Vesa Guttormille yhteisen saamen kielilautakunnan varajäsenyydestä, ja
- 2) siirtää uuden varajäsenen nimeämisen Vesa Guttormin tilalle seuraavaan kokoukseensa.

tark.


NRU

/..

Sakä 9 § **Hallituksen esitys (28.11.06):**
20.2.07

Saamelaiskäräjien kokous nimeää uuden varajäsenen Vesa Guttormin tilalle yhteiseen saamen kielilautakuntaan.

Päätös:

Saamelaiskäräjien kokous nimesi Marjaana Aikion Irja Seurujärvi-Karin uudeksi I varajäseneksi Vesa Guttormin tilalle lautakunnan jäljelle olevaksi toimikaudeksi.

tark.



RW/1

Sakä 10 § MUUT ESILLE TULLEET ASIAT
20.2.07

Muita asioita ei ollut.

tark.



KRU

Sakä 11 § ILMOITUSASIAT
20.2.07

Esitys:

Merkitään tiedoksi seuraavat asiat:

1. Saapuneet kirjeet

- Muistio Saamelaiskäräjien ja Metsähallituksen välisestä neuvottelusta Metsähallituksen kiintiöpäätöksistä saamelaisten kotiseutualueella metsästystä ja maastoliikennettä koskien.
- Muistio Metsähallituksen Inarin ja Sodankylän kuntien yhteistyöryhmän kokouksesta 27.11.2006.
- Muistio Metsähallituksen Utsjoen kuntaa koskevan yhteistyöryhmän kokouksesta 27.10.2006.
- Lapin lääninhallituksen vastaus saamenkielisen opetuksen järjestämisestä saamelaisalueen ulkopuolella.
- Pekka Pekkalan ja Erkki Lumisalmen täydentävä eriävä mielipide saamen kieliturvasihteerin viran täyttämiseen liittyvässä asiassa.
- Ympäristöministeriön kirje Pöyrisjärven erämaa-alueen sekä Pöyrisvuoman ja Saaravuoman-Kuoskisenvuoman soidensuojelualueiden hoito- ja käyttösuunnitelmien vahvistamisesta.
- Valtioneuvoston periaatepäätös Suomen luonnon monimuotoisuuden suojelun ja kestävän käytön strategiasta vuosiksi 2006-2016.
- Ministeri Paula Lehtomäen vastaus Maria Carlshamren esittämään kysymykseen saamelaisten oikeuksista.
- Tichallinnon vastine saamenkielisten nimikylttien tarkistusesitykseen.

2. Sidosryhmätoiminta

- Neuvottelut saamelaiskulttuurikeskus –hankkeesta valtiovarain-, opetus- ja oikeusministeriön sekä Lapin liiton välillä Helsingissä 13.12.06 (Juha Guttorm).

tark.



RKL

/..

Sakä 11 § jatkuu...
20.2.07

- Tapaamiset Vihreän liiton, Ruotsalaisen kansanpuolueen, Suomen Keskustan ja Kokoomuksen puoluesihteerien kanssa 18.-19.1.07 (Pekka Aikio, Juha Guttorm, Heikki J. Hyvärinen ja Marja-Riitta Lukkari).
- Tapaaminen Suomen Sosiaalidemokraattisen puolueen puoluesihteerin kanssa 29.1.07 (Juha Guttorm, Marja-Riitta Lukkari).

3. Hallituksen päätökset

Hallitus on kokouksessaan 31.1.2007

- Hyväksynyt lausunnon Utsjoen tiede- ja taidetaloa koskevasta esiselvityshankkeesta.
- Hyväksynyt lausunnon luonnoksesta Pohjois-Lapin työvoimatoimiston yhdenvertaisuussuunnitelmaksi.
- Esittänyt nimettäväksi saamenkulttuurin tutkintotoimikuntaan seuraavaksi kolmivuotiskaudeksi Oula Saran ja Petra Maggan.
- Nimennyt Tunturi-Lapin kuntien sosiaali- ja terveystalohankkeen ohjausryhmään Ristenrauna Maggan varsinaiseksi jäseneksi ja Pia Ruotsalan varajäseneksi.
- Nimennyt Kohtaamisia -projektin ohjausryhmään Juha Guttormin ja Anne Nuorgamin varsinaisiksi jäseniksi ja Pekka Aikion heidän yhteiseksi varajäsenekseen.
- Nimennyt Inarin kunnan kalatalousneuvottelukuntaan Anu Pietikäisen tilalle Osmo Seurujärven.

4. Puheenjohtajan päätökset

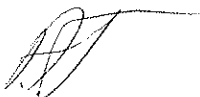
- Nimennyt Pohjoisten kuntien kalatalousneuvottelukuntiin toimikaudeksi 2007 – 2009

Enontekiö: Nils-Henrik Valkeapää varsinaiseksi jäseneksi ja Samuli Näkkälä varajäseneksi.

Inari: Anu Pietikäinen varsinaiseksi jäseneksi ja Matti Morottaja varajäseneksi.

Utsjoki: Veikko Guttorm varsinaiseksi jäseneksi Nilla Tapiola varajäseneksi.

tark.



RR11

/..

Sakä 11 § jatkuu...
20.2.07

- Lausunto Pallas-Yllästunturin kansallispuiston hoito- ja käyttösuunnitelma-luonnoksesta pj. 29.12.06.
- Lausunto Karigasniemen alueen rantaosayleiskaavaehdotuksesta pj. 31.12.06.
- Lausunto Utsjoen alueen rantaosayleiskaavaehdotuksesta pj. 31.12.06.
- Lausunto Kaldoaivin erämaan ja Sammuttijängän-Vaijoen soidensuojelualueen hoito- ja käyttösuunnitelman vaikutuksista saamelaiskulttuuriin pj 2.1.07.
- Lausunto Liikenne- ja viestintäministeriön päätöksistä lakkauttaa Kutulahden ja Iijärven maantiet yleisinä teinä pj. 8.1.07.
- Lausunto Nuorgamin alueen rantaosayleiskaavan muutosta koskevasta luonnoksesta pj. 12.1.07.
- Lausunto Hallituksen esityksestä HE 218/2006 vp maaseutuviraston toimivaltuuksia koskevaksi lainsäädännöksi (eduskunnan maa- ja metsätalousvaliokunnalle) pj. 15.1.07.
- Lausunto YK; Taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskevan yleissopimuksen; Suomen viidennen määräaikaisraportin kuuleminen; komitean Suomelle osoittamiin lisäkysymyksiin.

5. Henkilöstöasiat

- Luettelo Saamelaiskäräjien palveluksessa tällä hetkellä olevista työntekijöistä.

Päätös:

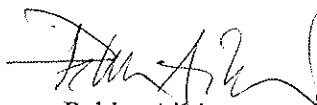
Merkittiin.

tark.

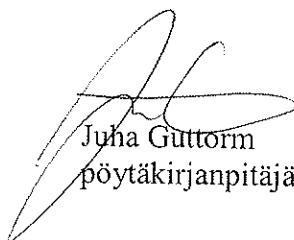


Sakä 12 § KOKOUKSEN PÄÄTTÄMINEN
20.2.07

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 17.00.



Pekka Aikio
puheenjohtaja



Juha Guttorm
pöytäkirjanpitäjä

Olemme tarkastaneet tämän pöytäkirjan ja todenneet sen vastaavan kokouksen kulkua.

Inarissa 20.2.2007



Aarne Turunen
pöytäkirjan tarkastaja



Ristenrauna Magga
pöytäkirjan tarkastaja